

УДК 070

**РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО ЭТНИЧЕСКОГО ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ  
В СОХРАНЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ  
(НА ПРИМЕРЕ АНО «ОБЩЕСТВЕННАЯ КРЫМСКОТАТАРСКАЯ  
ТЕЛЕРАДИОКОМПАНИЯ»)**

*Яблоновская Н. В.*

Таврическая академия (структурное подразделение)  
Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского,  
Симферополь, Россия  
e-mail: yablon@rambler.ru

В статье изучается деятельность Автономной некоммерческой организации «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания» (АНО «ОКТРК»), созданной в Республике Крым в 2015 г. Особое внимание автор обращает на особенности контента и языковой политики ОКТРК, обусловленные ее этническим характером. Анализируются материалы двух медиаресурсов – крымскотатарского телеканала «Миллет» («Народ») и крымскотатарского радио «Ватан седасы» («Голос Родины»), отмечается их роль в сохранении крымскотатарских языка и культуры, а также в отражении различных аспектов жизни многонационального Крыма.

**Ключевые слова:** этническая журналистика, крымскотатарский телеканал, крымскотатарское радио, «Миллет», «Ватан седасы».

**ВВЕДЕНИЕ**

Несмотря на все большую популярность, которую сегодня приобретают интернет-СМИ, самым массовым и эффективным медиа в России продолжает оставаться телевидение.

То же можно сказать и об этническом телевидении, которое является одним из лучших способов сохранить культурные ценности каждого народа, воссоздать языковую среду в каждой семье, что, безусловно, является ценным для всех народов России.

Особенно важным создание собственного телеканала было для крымских татар, переживших в XX в. депортацию и преодолевающих ее последствия, в том числе языковые и этнокультурные, до настоящего времени. До депортации крымскотатарское население полуострова жило преимущественно в селах, прекрасно

знало свой родной язык, и гораздо хуже русский. После депортации языковая ситуация стала принципиально иной.

Как справедливо указала в своих работах проф. А. М. Эмирова, «в условиях ссылки крымскотатарский язык перестал выполнять все свои социальные функции, кроме одной – «семейного» языка, вследствие чего распалась стилистическая система языка. Из словарного состава исчезли – за не востребованностью в новых условиях проживания – огромные пласты слов, связанных с традиционными для крымских татар формами жизнедеятельности: табаководством, отгонным животноводством, промышленным садоводством, виноградарством и др.» [8, с. 149].

По данным переписи населения 2014 года, из 227011 крымских татар в Республике Крым, указавших владение языками, русским языком владеют 225988, т.е. 99,55 %, а крымскотатарским – только 88219 человек, т.е. 38,86 % [3], в городе Севастополе из 2814 [4] крымских татар владеют родным языком только 700 человек [5].

Для того, чтобы сохранить крымскотатарский язык и дать новый импульс к его развитию, нужно, чтобы он пришел в каждую крымскотатарскую семью, в каждый дом, чтобы росла не только его демографическая мощь (количество говорящих на нем), но и коммуникативная мощь (число социальных сфер, обслуживаемых языком): и самый эффективный способ для этого – создание крымскотатарского телерадиовещания.

Цель нашего исследования – установить роль АНО «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания» в сохранении крымскотатарского языка и культуры, а также в поддержании межнационального согласия в Республике Крым.

Задачи статьи:

– проследить основные этапы развития крымскотатарских радио и телевидения в Крыму;

– изучить соответствие контента и языковой политики телеканала «Миллет» и радио «Ватан седасы» задачам сохранения и популяризации крымскотатарского языка и культуры;

– проанализировать, как в информационной политике «Общественной крымскотатарской телерадиокомпании» реализуются принципы межнационального согласия и диалога культур.

#### **ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНОГО МАТЕРИАЛА**

Первая радиопрограмма на крымскотатарском языке вышла 1 Мая 1930 года, с июня того же года началось регулярное радиовещание [10, с. 161]. Практически одновременно с началом радиовещания в Крыму была организована крымскотатарская редакция крымского радио, выходила крымскотатарская радиогазета «Ленин елы» («Ленинский путь»), имевшая утренний, дневной, пионерский, вечерний (основной) и ночной выпуски [10, с. 162]. Ответственным редактором «Ленин елы» был известный журналист, сотрудник областной крымскотатарской газеты «Енъи дюнъя» («Новый мир») Амет Озенбашлы. В разные годы в крымскотатарской редакции крымского радио работали Ф. Аметова (диктор, с 1938 по 1941 г.), Б. Ваапов, А. Дерменджи (в 1938–1940 гг. – гл. редактор крымского радио), Г. Мурадов (1931–1941, режиссер драматического отдела), М. Севдияр (Муединов) (зав. лит. отделом), Э. Топчи (солистка), Р. Тынчеров, Я. Шерфединов (муз. редактор) [10, с. 163]. На крымском радио в 1930-е гг. на русском и крымскотатарском языках велись политинформации и передачи по самообразованию, детские программы, звучала крымскотатарская музыка. Для улучшения межкультурного диалога часть песен переводилась с крымскотатарского на русский язык, и наоборот.

Работа крымскотатарского радио продолжилась и в годы Великой Отечественной войны. По указанию ЦК ВКП(б) в сентябре 1942 г. была организована крымскотатарская редакция при Всесоюзном радиокomiteе, для работы в которой по рекомендации крымского обкома в Москву были приглашены: журналист Юсуф Болат (ответственный редактор), кандидат филологических наук Асан Ислямов и бывший сотрудник газеты «Кызыл Крым» и инструктор Крымского обкома ВКП(б) Ваап Османов (литработник и диктор редакции). Редакция начала свою работу 8 сентября 1942 г.: в этот день в 18.00 с обращения к крымскотатарской интеллигенции

к крымскотатарскому населению началась первая передача. В первые месяцы работы крымскотатарской редакции для ее вещания в день отводилось 57 мин., с 10 января 1943 время выхода программ было увеличено на 10 минут, к концу 1943 г. время вещания составило 77 минут. В программах транслировались сводки Совинформбюро, оригинальные статьи, подготовленные отделом контрпропаганды при ВРК и самой редакцией, а также статьи из центральных газет и вести из-за границы. Существовала рубрика юмора и сатиры, в которой прозвучал цикл фельетонов о походе Ахмет-Ахая Озенбашлы по Крыму. Национальный колорит программ поддерживала крымскотатарская музыка [11].

После депортации с 1957 г. радиовещание на крымскотатарском языке было с трудом восстановлено в Ташкенте (слова «Крым, крымский, крымскотатарский» в программах крымскотатарской редакции запрещалось употреблять).

С июля 1989 г. Крымский радиокomitee начал радиовещание, а с февраля 1990 г. – телевидение на крымскотатарском языке [2, с. 164].

В сентябре 1991 г. началась организация Главной редакции на крымскотатарском языке (объем радиовещания составлял 90 минут в месяц, телевидения – 65 минут в месяц). В начале 2000-х гг. объем радиовещания ГТРК «Крым» на крымскотатарском языке составлял 24 часа в месяц, телевидения на крымскотатарском языке – 16 часов в месяц [2, с. 164–165].

В феврале 2005 г. В Крыму появилась первая крымскотатарская FM-радиостанция – «Мейдан» [12, с. 220].

С 1 сентября 2006 г. в Крыму начал вещание первый крымскотатарский телеканал «АТР», а 1 июня 2013 года – аффилированный с ним крымскотатарский детский телеканал «Lale» (в переводе с крымскотатарского – «Тюльпан») [9, с. 140].

1 апреля 2015 года они прекратили вещание в Крыму, а представители крымскотатарской общественности справедливо заговорили о возникшем вакууме в крымскотатарском сегменте эфирного вещания.

Но эта пустота вскоре была заполнена. Распоряжением Совета Министров Республики Крым от 09.06.2015 г. № 507-р была создана Автономная

некоммерческая организация «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания» (АНО (ОКТРК)) [6].

1 сентября 2015 года в Крыму начал работу первый на территории России крымскотатарский телеканал «Миллет» («Нация»). Учредителем «Миллет» выступил Совет Министров Республики Крым в лице Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым [7].

«Миллет» вещает 24 часа в сутки из Симферополя. На 1.06.2019 г. 80 % территории Крыма покрыто аналоговым телесигналом, а 95 % – цифровым. Целевой аудиторией «Миллет» являются представители крымскотатарского народа, проживающие в Крыму и за его пределами. Благодаря спутниковому вещанию телеканал доступен не только в России, но и в Восточной Европе, Турции и странах Центральной Азии.

Целью телеканала является сохранение и развитие крымскотатарских культуры, традиций и языка. В связи с этим около 70 % его эфира составляют программы на родном языке.

**Передачи телеканала «Миллет» на крымскотатарском языке**

Название передачи	Хронометраж (мин.)
«Саба» (Утро)	120
«Хаберлер» (Новости)	2 выпуска по 15– 30 мин.
Детская передача «Маматеке» (Одуванчик)	26
«Хэштег иште» (передача о путешествиях по Крыму) – крымскотатарский	26
«Къадынлар алеми» (Женский мир) – крымскотатарский	26
«Чалгъыджи life» (музыкальная программа) – крымскотатарский	25
«Яйля бою» (фольклорная программа) – крымскотатарский	60

*РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО ЭТНИЧЕСКОГО ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ В СОХРАНЕНИИ...*

«Тарих излери» («Следы в истории», программа об истории крымских сел) – крымскотатарский	26
«Хаберлер. Афта» (Новости. Неделя).	30

Как видно по данным таблицы, программа «Саба» («Утро») занимает особое место по хронометражу среди остальных передач. Это утреннее шоу, полное полезной, актуальной и развлекательной информации, транслируется в прямом эфире с 7 до 9 утра ежедневно, за исключением выходных дней.

В рамках этой программы в эфир выходят выпуски таких рубрик, как «Ичтимай сорав» (Соцопрос), «Гузеллик сырлары» (Секреты красоты), «Сабалыкъ» (Завтрак), «Бизим тараф» (О достопримечательностях Крыма), «Шиирлер» (Стихотворения), дополнительные сюжеты, связанные с каким-либо знаковым событием, а также рубрика «Ана тили» («Родной язык»), помогающая в изучении крымскотатарского языка. В рамках рубрики редактором выбирается тема, по которой ведущая озвучивает ключевую лексику на крымскотатарском языке. «Ана тили» пользуется успехом не только у крымских татар, восстанавливающих знание родного языка, но и у представителей других народов, интересующихся крымскотатарской культурой.

Популярна у зрителей и рубрика «Шиирлер» («Стихотворения»). В ней звучат произведения крымскотатарских поэтов. У аудитории также есть возможность услышать свои собственные произведения в эфире, отправив их на почту телеканала.

Безусловно, передачи на родном языке выполняют ряд важных функций: это и погружение в национальную языковую среду, и знакомство с национальными традициями, культурой, историей, и воспитание толерантности, в первую очередь, у подрастающего поколения. Именно в этом и заключены неоспоримые достоинства регионального этнического телевидения.

Специально для детской аудитории на телеканале выходит программа «Маматеке» («Одуванчик»), рубрики которой развлекают юных зрителей и приобщают их к крымскотатарскому языку, культуре, традициям, основам ислама.

Каждую неделю по воскресеньям юные ведущие программы готовят интересные сюжеты и раскрывают самые разные и увлекательные темы, тем самым призывая своих сверстников любить и уважать родной язык и традиции. Путешествия по

Крыму, интересные факты, свежие новости – основные составляющие контента «Маматеке».

Еще одно важное направление деятельности телеканала – перевод его студией дубляжа на крымскотатарский язык художественных, документальных и анимационных фильмов.

В то же время «Миллет» систематически обращается и к русскоязычной аудитории, информируя ее о событиях жизни крымских татар и в целом давая актуальную для всех крымчан информацию: например, новостийная программа «Хаберлер» («Новости») производится телеканалом в двух равнозначных по содержанию и объёму языковых версиях – крымскотатарской и русской, выпуски «Хаберлер» выходят 5 раз в день: три раза – на русском языке и два – на крымскотатарском. Многие выпуски «Хаберлер» содержат информацию о жизни различных культурно-национальных автономий Крыма.

На русском языке на телеканале также выходит ток-шоу «Крымский консенсус», содействующее укреплению общегражданской солидарности, проект «Спортивный характер» (о спорте в Крыму и о здоровом образе жизни), кулинарно-развлекательная программа «Софрагъа буюрынъыз» («Приглашаем к столу»), в которой известные люди Крыма готовят вместе с ведущей свои любимые блюда, программа «Бизим акъкъмыз» («Наше право»), рассказывающая о российском законодательстве и о том, как защитить свои права, программа «Ачыкъ лаф» (Открытый разговор), построенная как интервью с интересными людьми с обсуждением актуальных тем и социальных проблем полуострова.

#### **Передачи телеканала «Миллет» на русском языке**

Название передачи и язык вещания	Хронометраж (мин.)
«Хаберлер»(Новости) – на рус. яз.	3 выпуска по 15– 30 мин.
«Ачыкъ лаф» (Открытый разговор)	26
«Крымский консенсус»	90
«Бизим акъкъмыз» (Наше право)	25

РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО ЭТНИЧЕСКОГО ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ В СОХРАНЕНИИ...

«Софрагъа буюрынъыз!» (Просим к столу!)	26
«КрымоМания»	26
«Спортивный характер»	26
«Итоги недели. Хаберлер»	30

В сетке вещания канала присутствует сразу два крымских трэвел-проекта – русскоязычный развлекательный проект «Крымомания» и «Хэштег, иште» на крымскотатарском языке, который рассказывает как об известных и малоизвестных уголках Крыма.

Контент канала представлен информационными («Хаберлер» («Новости»)), информационно-аналитическими (итоговая программа «7 кунь» (7 дней), «Хаберлер. Афта»), а также «Учь фильжан къаве» («Три чашечки кофе»), «Бизим акъкъмыз» («Наше право»), «Ачыкъ лаф» («Открытый разговор») и др.), развлекательными (утреннее шоу «Саба» («Утро»), кулинарная передача «Софрагъа буюрынъыз» («Добро пожаловать к столу»), музыкальный рейтинг «Бинъ хит» («Тысяча хитов») и др.), познавательными (шоу–викторина «Биз билемиз!» («Мы знаем!»), «Маматеке» («Одуванчик») и др.) программами.

Особое внимание уделено на телеканале теме религии. Рубрики, посвященные исламу, есть в программах «Саба» и «Маматеке», для женщин выпускается исламская программа «Къадынлар алеми» («Мир женщин»). Цикл телевизионных программ «Селям алейкум» раскрывает общие моральные и духовные ценности ислама. Выпуски программы «Мераба, Рамазан!» рассказывают о том, как отмечают Рамазан крымские мусульмане. Важно, что все исламские рубрики и программы телеканала направлены на гармонизацию межконфессиональных и межэтнических отношений, способствуют профилактике этнического и религиозного экстремизма.

Востребованной на телеканале является и документалистика. Трагическим событиям прошлого на «Миллет» были посвящены цикл документальных телепрограмм о Великой Отечественной войне «Атешли еллар» («Огненные дороги») и цикл документальных фильмов о депортации «Джанлы хатырлар» («Живые воспоминания»).



С 6 февраля 2017 года в Крыму работает радиостанция «Ватан седасы» [1], которая начала трансляции в Симферополе на частоте 99,5 МГц, позднее – в Красноперекоске и Джанкое, а сегодня количество ее передатчиков достигло 13:

№	Населенный пункт	Мощность (кВт)	Частотный канал
1.	пгт. Черноморское	0,01	96,1
2.	г. Красноперекоск	1,0	107,00
3.	г. Джанкой	0,5	106,4
4.	с. Кировское	0,03	98,5
5.	г. Бахчисарай	0,001	88,9
6.	г. Феодосия	0,1	107,3
7.	г. Ялта	0,1	98,5
8.	г. Алушта	0,1	90,5
9.	г. Белогорск	0,1	103,6
10.	г. Керчь	0,5	91,2
11.	г. Судак	0,1	90,7
12.	с. Чапаевка	0,1	102,5
13.	г. Симферополь	1	99,5

В эфире радио «Ватан седасы» шесть раз в день на крымскотатарском и русском языках выходит информационная программа «Хаберлер вакъыты» («Время новостей»), с 7 до 10 утра в будни транслируется утренняя развлекательная программа «Бизим тараф» («Наш край»), ежедневно в 21:00 выходят сказки на крымскотатарском языке «Тылсымлы масаллар» («Волшебные сказки»), по средам и пятницам в 20:00 звучит историческая программа «Керчек тарих» («Правдивая история»), есть детская информационно-развлекательная программа «Тосунчыкь ФМ», женская программа «Алем-и Нисван» («Женский мир»), религиозные программы «Ислям нуры» («Свет ислама», четверг в 11:00) и «Мухтешем иляхийлер» («Великолепные религиозные песнопения», пятница в 12:00), музыкально-

*РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО ЭТНИЧЕСКОГО ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ В СОХРАНЕНИИ...*  
развлекательные программы «Ватан иле уйле» («Родина в полдень»), «ХайырLINE» (программа поздравлений), «Музыка хаберлери» («Музыкальные новости») и др.

Для освещения важных событий жизни крымскотатарского народа «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания» использует формат прямых эфиров. Прямые теле- и радиотрансляции велись во время празднования Хыдырлеза и Ураза-Байрама, телетрансляция – с Всекрымского чемпионата по национальной борьбе куреш. Во время траурных мероприятий, посвященных годовщине депортации, проводилась телетрансляция из мемориального комплекса «Сюрень» и прямые включения с акции «Свеча памяти» на площади им. Ленина в г. Симферополе (18 мая 2019 г.).

### **ВЫВОДЫ**

Анализ контента телеканала «Миллет» и радио «Ватан седасы» показывает, что «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания» стремится к удовлетворению разнообразных информационных, культурных, образовательных и рекреационных потребностей крымскотатарского народа. Особо следует отметить роль ее медиаресурсов в сохранении и развитии крымскотатарского языка, о чем свидетельствует наличие специальных рубрик по его изучению, большого количества национальноязычных программ (в том числе для детской аудитории), а также активная работа по переводу на крымскотатарский язык художественных, документальных и анимационных фильмов студией дубляжа. Являясь этническим СМИ, АНО «ОКТРК» в то же время отображает все аспекты жизни многонационального Крыма и является одним из объединяющих факторов в республике.

### **Список литературы**

1. В Крыму заработало первое крымскотатарское радио [Электронный ресурс] // ТАСС: официальный сайт. – Режим доступа: <https://tass.ru/obschestvo/3999587> (Дата обращения: 11.08.2019).

2. Габриелян, О. А., Ефимов, С. А., Зарубин, В. Г. Крымские репатрианты: депортация, возвращение и обустройство [Текст] / О. Габриелян, С. Ефимов, В. Зарубин. – Симферополь: Амена, 1998. – 340 с.
3. Перепись населения в Республике Крым 2014. Итоги [Электронный ресурс] // Управление Федеральной службы государственной статистики по Республике Крым и г. Севастополю: официальный web-сайт. Итоги. – Режим доступа: [http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat\\_ts/crimea/resources/9959888049859c55918cf12d12c3261e/pub-04-05.pdf](http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_ts/crimea/resources/9959888049859c55918cf12d12c3261e/pub-04-05.pdf) (Дата обращения: 11.08.2019).
4. Перепись населения в Республике Крым 2014. Итоги [Электронный ресурс] // Управление Федеральной службы государственной статистики по Республике Крым и г. Севастополю: официальный web-сайт. Итоги. – Режим доступа: [http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat\\_ts/crimea/resources/0b6a2e80454bd171aa4efec4d78fa45b/pub-04-01.pdf](http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_ts/crimea/resources/0b6a2e80454bd171aa4efec4d78fa45b/pub-04-01.pdf) (Дата обращения: 11.08.2019).
5. Перепись населения в Республике Крым 2014. Итоги [Электронный ресурс] // Управление Федеральной службы государственной статистики по Республике Крым и г. Севастополю: официальный web-сайт. Итоги. – Режим доступа: [http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat\\_ts/crimea/resources/82d229804551593ba26ffec4d78fa45b/14.4.+ВЛАДЕНИЕ+ЯЗЫКАМИ.pdf](http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_ts/crimea/resources/82d229804551593ba26ffec4d78fa45b/14.4.+ВЛАДЕНИЕ+ЯЗЫКАМИ.pdf) (Дата обращения: 11.08.2019).
6. Распоряжение Совета Министров Республики Крым от 09.06.2015 г. № 507-р «О создании автономной некоммерческой организации «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания»» [Электронный ресурс] // Портал Правительства Республики Крым: официальный сайт. – Режим доступа: <https://rk.gov.ru/ru/document/show/4605> (Дата обращения: 11.08.2019).
7. Устав автономной некоммерческой организации «Общественная крымскотатарская телерадиокомпания» [Электронный ресурс] // Миллет: официальный сайт. – Режим доступа: <http://trkmillet.ru/files/documents/ustav.PDF?fdc> (Дата обращения: 11.08.2019).

8. Эмирова, А. М. Крымскотатарская филология: современное состояние и перспективы развития [Текст] / А. Эмирова // Вопросы филологии. – 2003. – № 2 (14). – С. 149–156.
9. Яблоновская, Н. В. Возникновение и развитие крымскотатарских СМИ для детей [Текст] / Наталья Яблоновская // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. – Серия «Филология. Социальные коммуникации». – Том 26 (65). – № 3. – С.135–142.
10. Яблоновская, Н. В. Многонациональное радиовещание Крыма: история и современность [Текст] / Наталья Яблоновская // Ученые записки Таврического национального университета им. В. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». – Симферополь, 2010. – Т. 23 (62). – № 4. – С. 161–168.
11. Яблоновская, Н. В. Работа редакции газеты “Кызыл Крым” и крымскотатарской редакции при Всесоюзном радиокомитете во время оккупации Крыма [Текст] / Н. Яблоновская // Культура народов Причерноморья. – 2005. – № 63. – С. 121–125.
12. Яблоновська, Н. В. Етнічна преса Криму: історія та сучасність [Текст] / Н. Яблоновська. – Сімферополь: Кримнавчпеддержвидав, 2006. – 312 с.

#### References

1. *V Krymu Zarabotalo Pervoe Krymskotatarskoe Radio* [The first Crimean Tatar Radio Launched in Crimea]. Available at: <https://tass.ru/obschestvo/3999587> (accessed 11 September 2019).
2. Gabrielyan O. A., Efimov S. A., Zarubin V. G. *Krymskie Repatrianty: Deportatsiya, Vozvrashchenie i Obustroistvo* [Crimean Repatriates: Deportation, Return and Resettlement]. Simferopol: Amena Publ., 1998. 340 p.
3. *Perepis Naseleniya v Respublike Krym 2014. Itogi* [Census of the Republic of Crimea 2014. Results]. Available at: [http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat\\_ts/crimea/resources/9959888049859c55918cf12d12c3261e/pub-04-05.pdf](http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_ts/crimea/resources/9959888049859c55918cf12d12c3261e/pub-04-05.pdf) (accessed 11 September 2019).
4. *Perepis Naseleniya v Respublike Krym 2014. Itogi* [Census of the Republic of Crimea 2014. Results]. Available at: [http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat\\_ts/crimea/r](http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_ts/crimea/r)

- resources/0b6a2e80454bd171aa4efec4d78fa45b/pub-04-01.pdf (accessed September 11 2019).
5. *Perepis' Naseleniya v Respublike Krym 2014. Itogi* [Census of the Republic of Crimea 2014. Results]. Available at: [http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat\\_ts/crimea/resources/82d229804551593ba26ffec4d78fa45b/14.4.+ВЛАДЕНИЕ+ЯЗЫКАМИ.pdf](http://crimea.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_ts/crimea/resources/82d229804551593ba26ffec4d78fa45b/14.4.+ВЛАДЕНИЕ+ЯЗЫКАМИ.pdf) (accessed September 11 2019).
  6. *Rasporyazhenie Soveta Ministrov Respubliki Krym ot 09.06.2015 g. № 507-r «O Sozdanii Avtonomnoi Nekommercheskoi Organizatsii “Obshchestvennaya Krymsko-Tatarskaya Teleradiokompaniya”»* [Decree of the Council of Ministers of the Republic of Crimea dated 06.06.2015 No. 507-r «On the Establishment of an Autonomous Non-Profit Organization “Public Crimean Tatar Television and Radio Company”»]. Available at: <https://rk.gov.ru/ru/document/show/4605> (accessed 11 September 2019).
  7. *Ustav Avtonomnoi Nekommercheskoi Organizatsii «Obshchestvennaya Krymskotatarskaya Teleradiokompaniya»* [Charter of the Autonomous Non-Profit Organization *Public Crimean Tatar Television and Radio Company*]. Available at: <http://trkmillet.ru/files/documents/ustav.PDF?fdc> (accessed 11 September 2019).
  8. Emirova A. M. *Krymskotatarskaya Filologiya: Sovremennoe Sostoyanie i Perspektivy Razvitiya* [Crimean Tatar Philology: Current Status and Development Prospects]. *Voprosy Filologii*, 2003, no 2 (14), pp. 149–156.
  9. Yablonovskaya N. V. *Vozniknovenie i Razvitie Krymskotatarskikh SMI Dlya Detei* [The Emergence and Development of Crimean Tatar Mass Media for Children]. *Uchenye Zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V. I. Vernadskogo, Seriya «Filologiya. Sotsialnye Kommunikatsii»*, vol. 26 (65), no № 3, pp.135–142.
  10. Yablonovskaya N. V. *Mnogonatsionalnoe Radioveshchanie Kryma: Istoriya i Sovremennost* [Multinational Broadcasting of the Crimea: History and Modernity]. *Uchenye Zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V. I. Vernadskogo, Seriya «Filologiya. Sotsialnye Kommunikatsii»*, 2010, vol. 23 (62), no 4, pp. 161–168.
  11. Yablonovskaya N. V. *Rabota Redaksii Gazety «Kyzyl Krym» i Krymskotatarskoi Redaksii pri Vsesoyuznom Radiokomitee vo Vremya Okkupatsii Kryma* [Work of the Editorial Board of the Newspaper *Kyzyl Krym* and the Crimean Tatar Editorial Office at

*РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО ЭТНИЧЕСКОГО ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ В СОХРАНЕНИИ...*  
the All-Union Radio Committee During the Occupation of Crimea]. *Kultura Narodov Prichernomorya*, 2005, no 63, pp. 121–125.

12. Yablonovska N. V. *Etnichna Presa Krimu: Istoriya ta Suchasnist* [Ethnic Presa Krimu: History and State]. Simferopol: Krimnavchpedderzhvidav Publ., 2006. 312 p.

**THE ROLE OF REGIONAL ETHNIC TV AND RADIO BROADCASTING IN  
THE PRESERVATION OF NATIONAL LANGUAGE AND CULTURE (ON THE  
EXAMPLE OF “PUBLIC CRIMEAN TATAR TV AND RADIO COMPANY”)**

*Yablonovskaya N. V.*

**Summary.** The article studies the activities of the Autonomous Non-Profit Organization *Obshchestvennaya Krymskotatarskaya Teleradiokompaniya* (Public Crimean Tatar Television and Radio Company), which was established in the Republic of Crimea in 2015. The author pays special attention to the peculiarities of the content and language policy of the organization due to its ethnic character. The materials of two media resources are analyzed – the Crimean Tatar television channel *Millet* (People) and the Crimean Tatar radio *Vatan Sedasi* (The Voice of Motherland), their role in preserving the Crimean Tatar language and culture, as well as in reflecting various aspects of the life of the multinational Crimea.

**Keywords:** ethnic journalism, Crimean Tatar TV channel, Crimean Tatar radio, *Millet*, *Vatan Sedasi*.